

Estonia-Tallinn: Travel management services
OJ S 169/2018 04/09/2018
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Riigi Tugiteenuste Keskus
National registration number: 70007340
Postal address: Endla 10a
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10142
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.rtk.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Riigikantselei
National registration number: 70004809
Postal address: Rahukohtu 3
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 15161
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.riigikantselei.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Maksu- ja Tolliamet
National registration number: 70000349
Postal address: Lõotsa 8a
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 15176
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.emta.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tervise ja Heaolu Infosüsteemide Keskus

National registration number: 70009770

Postal address: Uus-Tatari tn 25

Town: Kesklinna linnaosa, Tallinn, Harju maakond

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10134

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://tehik.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Statistikaamet

National registration number: 70000332

Postal address: Tatari 51

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10134

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <https://www.stat.ee/ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Haridus- ja Teadusministeerium

National registration number: 70000740

Postal address: Munga 18

Town: Tartu

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 50088

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.hm.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Soolise võrdõiguslikkuse ja võrdse kohtlemise voliniku kantselei

National registration number: 70009155

Postal address: Gonsiori 29

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 15027
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.volinik.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tallinna Vangla
National registration number: 70001113
Postal address: Magasini 35
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10138
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.vangla.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Viru Vangla
National registration number: 70008144
Postal address: Ülesõidu tn 1
Town: Jõhvi, Jõhvi, Ida-Virumaa
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 41536
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.vangla.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Eesti Kunstiakadeemia
National registration number: 74000624
Postal address: Estonia pst 7 /Teatri väljak 1
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10143
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.artun.ee>

I.1.

Name and addresses

Official name: Tööinspektsioon
National registration number: 70001969
Postal address: Mäealuse tn 2/3
Town: Mustamäe linnaosa, Tallinn, Harju maakond
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 12618
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.ti.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tartu Ringkonnakohus
National registration number: 74001972
Postal address: Kalevi 1
Town: Tartu
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 51010
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Maa-amet
National registration number: 70003098
Postal address: Mustamäe tee 51
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10621
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.maaamet.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Patendiamet
National registration number: 70003164
Postal address: Toompuiestee 7
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 15041
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.epa.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tallinna Halduskohus

National registration number: 74001920

Postal address: Pärnu mnt 7

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 15082

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tartu Vangla

National registration number: 70006056

Postal address: Turu 56

Town: Tartu

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 51013

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.vangla.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Harju Maakohus

National registration number: 74001728

Postal address: Liivalaia 24

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 15034

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tallinna Ringkonnakohus

National registration number: 74001943

Postal address: Pärnu mnt 7

Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 15084
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Keskkonnaministeerium
National registration number: 70001231
Postal address: Narva mnt 7a
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 15172
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.envir.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Keskkonnaamet
National registration number: 70008658
Postal address: Narva mnt 7A
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 15172
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.keskkonnaamet.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Registrate ja Infosüsteemide Keskus
National registration number: 70000310
Postal address: Lökke 4
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 19081
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.rik.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Terviseamet
National registration number: 70008799
Postal address: Paldiski mnt 81
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10617
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.terviseamet.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Eesti Kirjandusmuuseum
National registration number: 70003879
Postal address: Vanemuise 42
Town: Tartu
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 51003
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.kirmus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Järvamaa Kutsehariduskeskus
National registration number: 70008546
Postal address: Tallinna 46
Town: Paide
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 72720
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.jkhk.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tartu Halduskohus
National registration number: 74001957
Postal address: Kalevi 1
Town: Tartu
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 51010
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Eesti Kunstimuuseum

National registration number: 70004548

Postal address: A. Weizenbergi 34/Valge 1

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10127

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.ekm.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Keskkonnainspeksioon

National registration number: 70003106

Postal address: Roheline tn 64

Town: Pärnu linn, Pärnu linn, Pärnu maakond

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 80010

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.kki.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Sotsiaalkindlustusamet

National registration number: 70001975

Postal address: Endla 8

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 15092

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.sotsiaalkindlustusamet.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Rahandusministeerium

National registration number: 70000272

Postal address: Endla 13

Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10122
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.fin.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Sotsiaalministeerium
National registration number: 70001952
Postal address: Suur-Ameerika tn 1
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10122
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.sm.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Eesti Kohtuekspertiisi Instituut
National registration number: 70003572
Postal address: Tervise 30
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 13419
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.ekei.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Eesti Kunstiakadeemia
National registration number: 74000624
Postal address: Estonia pst 7/Teatri väljak 1
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10143
Country: Estonia
Contact person: Alice Reisel
E-mail: alice.reisel@rtk.ee
Telephone: +372 6631817
Internet address(es):
Main address: <http://www.artun.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Andmekaitse Inspektsioon

National registration number: 70004235

Postal address: Väike-Ameerika 19

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10129

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.aki.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tartu Maakohus

National registration number: 74001966

Postal address: Kalevi 1

Town: Tartu

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 51010

Country: Estonia

Contact person: Alice Reisel

E-mail: alice.reisel@rtk.ee

Telephone: +372 6631817

Internet address(es):

Main address: <http://www.kohus.ee>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Reisikorraldusteenuse tellimine

Reference number: 194541

II.1.2. Main CPV code

63516000 Travel management services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Reisikorraldusteenuse tellimine vastavalt tellijate vajadustele, eelkõige Eesti Vabariigist välja suunduva reisikorraldusteenuste osutamine ja tellija soovil ka siseriiklike reisiteenuste osutamine.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 8 258 021,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

63516000 Travel management services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

Main site or place of performance: Terve maailm

II.2.4. Description of the procurement

Reisikorraldusteenuse tellimine vastavalt tellijate vajadustele, eelkõige Eesti Vabariigist välja suunduva reisikorraldusteenuste osutamine ja tellija soovil ka siseriiklike reisiteenuste osutamine.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Ümberistumiste arv kokku / Weighting: 15.0

Quality criterion - Name: Lennujaamades lendude vaheline aeg kokku / Weighting: 15.0

Quality criterion - Name: Näidisreiside reisiaeg kokku / Weighting: 30.0

Cost criterion - Name: Vahendustasu maksumus / Weighting: 20.0

Cost criterion - Name: Näidisreiside maksumus kokku / Weighting: 20.0

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 067-149089](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

2-4_0099

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/08/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 6

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Reisieksperdi Aktsiaselts

National registration number: 10101104

Postal address: Roosikrantsi tn 8b-5

Town: Kesklinna linnaosa, Tallinn, Harju maakond

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10119

Country: Estonia

E-mail: hange@reisiexpert.ee

Telephone: +372 6108641

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 8 258 021,00 EUR

Total value of the contract/lot: 8 258 021,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Title:

2-4_0100

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/08/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 6

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: CWT Estonia AS

National registration number: 10417646

Postal address: Veerenni 24

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10135

Country: Estonia

E-mail: kliendihaldus@carlsonwagonlit.ee

Telephone: +372 6407797

Internet address: www.carlsonwagonlit.ee

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 8 258 021,00 EUR

Total value of the contract/lot: 8 258 021,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Title:

2-4_0101

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

07/08/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

Number of tenders received from SMEs: 6

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Aktsiaselts Baltic Tours

National registration number: 10069352

Postal address: Jõe tn 5
Town: Kesklinna linnaosa, Tallinn, Harju maakond
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10151
Country: Estonia
E-mail: laime.riisimae@baltictours.ee
Telephone: +372 6300409
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 8 258 021,00 EUR

Total value of the contract/lot: 8 258 021,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Hankija on iga raamlepingu maksumuseks märkinud kogu lepinguperioodi eeldatava maksumuse põhjusel, et raamlepingute mahtu ei ole määratletud.

Iga raamlepingu maht sõltub lepinguperioodil esitatud tellimustest, mille jagunemist raamlepingute täitjate vahel ei ole hankijal võimalik prognoosida ja see võib jääda vahemikku alates 0 EUR.

Vastavalt raamlepingu punkti 5.3 alapunktidele võivad tellijad sõltuvalt tellimuse maksumusest esitada hinnapäringu kas ühele või kõigile raamlepingu partnerile.

Raamlepingu partneritele esitatakse lepingu punktis 5.3.1. märgitud tellimusi perioodil järgmiselt:

13.8.2018-12.8.2019 CWT Estonia AS;

13.8.2019-12.8.2020 Reisieksperdi Aktsiaselts;

13.8.2020-12.8.2021 Aktsiaselts Baltic Tours.

Lisaks sõltub raamlepingu maksumus teenusega liitumise algusajast, mis on tellijate lõikes esitatud hanke alusdokumentides (Indikatiivsed ajakavad ja mahud tellijate lõikes 2.5.2018).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5. Date of dispatch of this notice

30/08/2018